

DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI  
DARS d.d.

**POGLAVJE 4**

**VZOREC POGODBE  
in  
VZOREC DODATKA O OBDELAVI OSEBNIH PODATKOV K POGODBI**

za

**Izvajanje varovanja ljudi in premoženja**  
Sklop 1 - Primorska  
Sklop 2 - Štajerska - Prekmurje  
Sklop 3 - Gorenjska - Ljubljana - Dolenjska

**(int. ev. št. 000154/2025)**

Naročnik: DARS d.d., št. : .....

Izvajalec: ....., št. : .....

NAROČNIK: **Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji d.d.**, Ulica XIV. divizije št. 4, 3000 Celje, ki jo zastopa Uprava

Identifikacijska številka za DDV: SI92473717

Matična številka: 5814251

Transakcijski račun številka: SI56 0400 1004 9676 502 odprt pri OTP banki d.d.

in

IZVAJALEC: .....  
ki ga zastopa .....

Identifikacijska številka za DDV: .....

Matična številka: .....

Transakcijski račun številka: ..... odprt pri .....

skleneta naslednjo

## POGODBO

za

### Izvajanje varovanja ljudi in premoženja

Sklop \_\_ - \_\_\_\_\_

#### I. UVODNE UGOTOVITVE

##### 1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata:

- da je naročnik DARS d.d. na podlagi javnega naročila za izbiro izvajalca po odprtem postopku v skladu z določbo 40. člena Zakona o javnem naročanju (ZJN-3, Ur. l. RS, št. 91/15, 14/18, 121/21, 10/22, 74/22 – odl. US, 100/22 – ZNUZSZS, 141/2022 – ZNUNBZ, 158/2022 – ZNPOVCE 28/23 in 88/23 – ZOPNN-F; v nadaljevanju ZJN-3), objavljenega na Portalu javnih naročil dne ..... pod številko objave JN...../2025 in v TED pod št. .... in na podlagi sklepa o oddaji javnega naročila št. 000154/2025 izbral zgoraj navedenega izvajalca na podlagi predložitve ekonomsko najugodnejše ponudbe,
- da je zakoniti zastopnik partnerja v skupni ponudbi ..... s pooblastilom vodilnemu partnerju za sklenitev pogodbe z dne ....., pooblastil zakonitega zastopnika vodilnega partnerja ....., da v njihovem imenu in za njihov račun podpiše in sklene pogodbo;
- da partnerja skupnega nastopanja do naročnika prevzemata neomejeno solidarno odgovornost.

## II. OBSEG PREDMETA POGODBE

## 2. člen

S to pogodbo se izvajalec obvezuje izvajati pogodbeni dela v obsegu in kakovosti, kot je razvidno iz izvajalčeve ponudbe in ponudbenega predračuna št. ...., z dne ....., ki je priložen tej pogodbi. Predmetno pogodbeno obveznost je dolžan opraviti skladno s tehničnimi specifikacijami in pogoji, ki jih je potrdil v svoji ponudbi.

Podrobnejši opis nalog je razviden iz Poglavja 2 (Tehnične specifikacije s predračunom) dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

## III. POGODBENA VREDNOST

## 3. člen

Pogodbena vrednost znaša skupaj z DDV: ..... EUR

Neto vrednost: ..... EUR

22 % DDV: ..... EUR

Cene na enoto mere iz izvajalčevega predračuna so fiksne in veljajo do izteka pogodbenega roka. Izvajalec ni upravičen do morebitnih podražitev.

Količine iz izvajalčevega predračuna so okvirne in se prilagajajo konkretnim potrebam ter razpoložljivim finančnim sredstvom naročnika. Naročnik ni zavezan naročiti celotne količine.

Skupna pogodbena vrednost ne sme biti presežena.

## IV. NAČIN OBRAČUNAVANJA IN PLAČEVANJA POGODBENIH OBVEZNOSTI

## 4. člen

Izvajalec bo opravljeno storitev naročniku zaračunaval v skladu s ponudbenim predračunom. Izvajalec mora na vsak račun zapisati številko pogodbe naročnika in številko odpoklica, ki ga je prejel od naročnika in na podlagi katerega je bila storitev zaračunana.

/navedeno določilo se vnese v primeru sklenitve pogodbe z izvajalcem v skupnem nastopu. Navedeno določilo velja za izvajalce s sedežem v tujini/:

Če bo naročnik v času izvajanja pogodbe prešel na elektronsko poslovanje ali bo takšna oblika poslovanja opredeljena z zakonom, bo izvajalec dolžan račune izstavljati v elektronski obliki, o čemer bo naročnik pravočasno obvestil izvajalca.

/navedeno določilo se vnese v primeru sklenitve pogodbe s samostojnim izvajalcem. Navedeno določilo ne velja za izvajalce s sedežem v tujini/:

Izvajalec je dolžan naročniku izdajati račune izključno v elektronski obliki (e-račun) v skladu s standardom e-SLOG 2.0. E-račun skupaj s prilogami ter .xml datoteko, ki vsebuje metapodatke e-računa, se posreduje preko ZZI Bizboxa. Če je račun poslan izven poslovnega časa naročnika, se kot datum prejema računa šteje prvi delovni dan po prejemu. Seznam obveznih metapodatkov, ki jih mora vsebovati .xml datoteka, bo naročnik po sklenitvi pogodbe posredoval kontaktni osebi za pošiljanje e-računov na strani izvajalca \_\_\_\_\_.

Če se bo v času trajanja pogodbe spremenil standard za izdajo e-računa, mora izvajalec pričeti z izdajanjem računov (e-računov) v skladu z veljavnim standardom.

Izvajalec bo opravljene storitve naročniku zaračunaval enkrat mesečno. Izvajalec mora dostaviti naročniku račun do 3. dne v mesecu za pretekli mesec.

Izvajalec mora k računu priložiti s strani naročnika potrjene delovne naloge in druga dokazila o opravljeni storitvi. V primeru skupne ponudbe pogodbeni stranki soglašata, da vsak od partnerjev skupne ponudbe izda račun za opravljene storitve, ki se glasi na naročnika. Vodilni partner skupne ponudbe posreduje naročniku tudi izdane račune vseh partnerjev. Naročnik bo izvedel plačila za opravljene storitve na transakcijski račun vsakega od partnerjev skupne ponudbe v skladu z deleži, kot to izhaja iz predloženih računov.

Če je del računa sporen, naročnik izvajalca pisno opozori o vrednosti spornega dela računa, izvajalec pa mora v roku 3 dni od prejema opozorila za sporni del naročniku predložiti dobropis. Če izvajalec dobropisa v zahtevanem roku ne predloži, se mu račun za vrednost spornega dela zavrne.

V primeru zavrnitve računa in prepozno dostavljenega računa kot to določa ta člen pogodbe, se izvajalec zavezuje naročniku povrniti vse stroške, ki bodo nastali zaradi zavrnitve in/ali prepozno dostavljenega računa.

#### 5. člen

Naročnik bo dolgovani znesek poravnal v roku 30 dni od prejema računa.

### V. POGODBENI ROK IN VELJAVNOST POGODBE

#### 6. člen

Izvajalec mora pričeti z izvedbo pogodbenih obveznosti v pogodbenem roku in po predhodnem dogovoru s predstavnikom naročnika..

#### 7. člen

Pogodba se sklepa za obdobje 24 mesecev od datuma sklenitve pogodbe.

### VI. JAMČEVANJE

#### 8. člen

Izvajalec jamči za odpravo vseh napak v zvezi z izvedbo predmeta po tej pogodbi.

### VII. FINANČNA ZAVAROVANJA

#### 9. člen

Izvajalec je dolžan v roku 10 delovnih dni od prejema sklenjene pogodbe dostaviti naročniku finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v višini 10 % pogodbene vrednosti z DDV. Veljavnost finančnega zavarovanja mora biti vsaj 30 dni daljša od veljavnosti pogodbe.

## VIII. PODIZVAJALCI

## 10. člen

Izvajalec ne sodeluje s podizvajalci.

## 11. člen

Izvajalec se nadalje izrecno obvezuje, da bo v primeru spremembe podizvajalca - zamenjava in/ali vključitev novega podizvajalca, ob predhodnem soglasju naročnika v skladu s 94. členom ZJN-3, naročniku v petih dneh po spremembi predložil:

- obvestilo o spremembi podizvajalca,
- obrazec PODATKI O PODIZVAJALCU z navedbo podizvajalca in dela javnega naročila, ki ga namerava oddati v podizvajanje, kontaktne podatke in zakonite zastopnike podizvajalca
- izpolnjen ESPD podizvajalca,
- zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva.

V primeru zamenjave podizvajalca ob predhodnem soglasju naročnika, mora podizvajalec izpolnjevati vse zahtevane pogoje, kot so bili zahtevani za podizvajalce ob predložitvi ponudbe. V kolikor je izvajalec s prvotnim podizvajalcem izkazoval izpolnjevanje referenčnih pogojev ali tehničnih in kadrovskih sposobnosti, mora enake pogoje za dela, ki jih bo opravljal, izpolnjevati tudi novi podizvajalec.

Morebitna izdaja soglasja k predlogu izvajalca ne odvezuje njegovih odgovornosti, prevzetih s to pogodbo, in še naprej sam in v celoti odgovarja za kvalitetno in pravočasno izvedbo pogodbenih del.

V primeru zamenjave podizvajalca ali vključitve novega podizvajalca, bo sklenjen aneks k tej pogodbi.

Če izvajalec brez soglasja naročnika zamenja podizvajalca ali posreduje delež naročila podizvajalcem, ki niso navedeni v ponudbi oziroma pogodbi, lahko naročnik odstopi od pogodbe.

## 12. člen

Pogodbeni stranki soglašata, da se izvajalec odpoveduje prenosu terjatev na drugega upnika ali tretjo osebo, razen na podizvajalce, ki zahtevajo neposredno plačilo.

Izvajalec se zavezuje v primerih, ko se ne izvajajo neposredna plačila, naročniku najpozneje pred plačilom končnega računa predložiti svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, ki ni zahteval neposrednega plačila, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedene storitve, ki so neposredno povezane s predmetom te pogodbe. Če izvajalec do dneva zapadlosti končnega računa zahtevane dokumentacije ne predloži, se plačilo končnega računa zadrži, zakonske zamudne obresti za obdobje zadržanja se ne obračunavajo.

## IX. STROKOVNJAKI IN POOBlašČENI PREDSTAVNIKI

## 13. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo storitve opravljal s strokovnim kadrom:

1. ....

2. ....

3. ....
4. ....
5. ....

Skrbnik pogodbe s strani naročnika je ..... tel. ...., e-mail:.....

Skrbnik pogodbe oz. pooblaščen oseba izvajalca je .....  
tel. ...., e-mail: .....

## X. OBVEZNOSTI IZVAJALCA IN NAROČNIKA

### 14. člen

Izvajalec se obvezuje:

- a. opraviti storitev po tej pogodbi kot dober strokovnjak ob upoštevanju naročnikovih pogojev in zahtev,
- b. opraviti storitev po tej pogodbi gospodarno in ekonomično v okviru določil te pogodbe in morebitnih dodatnih dogovorov med pogodbenima strankama in v korist naročnika,
- c. pridobljene podatke, do katerih pride v teku izvajanja pogodbe, varovati kot poslovno skrivnost naročnika in morebitnih njegovih partnerjev, kot tudi zaupnost vseh tehničnih podatkov, tehnoloških postopkov in drugih strokovnih informacij tudi po izteku te pogodbe,
- d. upoštevati in izpolnjevati veljavno zakonodajo s področja varstva okolja in varnosti ter zdravja pri delu in požarne varnosti ter ostalo dokumentacijo s področja VZD in okolja, ki je relevantna pri izvedbi storitve.

Izvajalec se zavezuje, da bo prevzeto storitev opravil samo s polnoletnimi delavci, ki so pri njem zaposleni, so strokovno usposobljeni, seznanjeni z navodili za varno delo, usposobljeni za varno izvajanje del, po mnenju zdravnika zmožni za izvajanje teh del. Pri delu bodo uporabljali predpisano osebno varovalno opremo in upoštevali vse predpisane varnostne ukrepe. Delo bo izvajal samo z varno delovno opremo, ki je redno vzdrževana in pregledana v skladu s predpisi,

- e. pred pričetkom del z naročnikom skleniti pisni sporazum, s katerim se ureja skupne varnostne ukrepe, skupno organizacijo varnosti in zdravja pri delu ter varstva pred požari, kot tudi obveznosti in pravice delavcev, ki jim je naložena, odgovornost za zagotovitev varnih delovnih pogojev na skupnih deloviščih na območju avtocest in v delovnih prostorih v upravljanju DARS d.d.,
- f. da bo dela izvajal s kadri, ki jih je navedel v ponudbi,
- g. tisti kader, ki v ponudbi izkazuje strokovno usposobljenost za določeno področje, dela s tega področja tudi izvajal,
- h. spremembo strokovnega kadra izvesti samo s predhodnim pisnim soglasjem naročnika. V primeru, kadar naročnik zaradi utemeljenih razlogov zahteva zamenjavo strokovnega kadra, bo zagotovil ustrezen strokovni kader v najkrajšem možnem času,
- i. naročniku predlagati tehnično strokovne ter pravno in finančno pravilne rešitve v vseh zadevah,
- j. naročnika sproti in pravočasno obveščati o vsem, kar bi lahko vplivalo na opravljanje predmetnih storitev,
- k. da bo vzpostavil seznam kontaktnih oseb izvajalca in naročnika za potrebe distribucije obvestil, izpisov iz sistema oz. prisotnosti na objektu, ki ga izvajalec del izdela po priključitvi na VNC, da

bo poskrbel za usposobitev svojega osebja za ravnanje z napravami, ki so vgrajene na naročnikovih objektih,

- l. da bo dostavil seznam delavcev, ki jih bo angažiral za prevzem, prevoz in predajo gotovinskih sredstev, serijske številke njihovih službenih izkaznic in reg. št. vozil, ki bodo uporabljena za te potrebe,
- m. da bo mesečno dostavljal računalniške izpiske nadzornega centra o sprejetih signalih iz objektov in poročila o opravljenih intervencijah,
- n. da bo v roku 5 dni po prejemu obojestransko podpisane pogodbe predložil skrbniku pogodbe naročnika uraden cenik rezervnih delov za katere ima naročnik zagotovljena sredstva

#### 15. člen

Naročnik se obvezuje:

- a. sodelovati z izvajalcem z namenom, da bodo pogodbene obveznosti izvedene pravočasno, v celoti in v skladu z razpisno dokumentacijo,
- b. tekoče obveščati izvajalca o vseh bistvenih spremembah, ki so povezane z izvajanjem pogodbenih obveznosti.

### XI. KAKOVOST

#### 16. člen

Izvajalec se obvezuje, da bo opravljeno storitev po tej pogodbi opravil vestno in po pravilih stroke, pri čemer mora skrbeti, da bo izvedba opravljena ekonomično in v okviru določil te pogodbe. Izvajalec bo izpolnil naročilo v skladu s pogoji razpisne in ponudbene dokumentacije, v dogovorjeni kakovosti in obsegu.

Naročnik lahko odkloni prevzem izvedenih storitev, če ta po količini in kvaliteti ne ustreza pogojem iz razpisne in ponudbene dokumentacije izvajalca. Po tem, ko naročnik ugotovi neustrezno kvaliteto storitve, le-to lahko oporeka v zakonsko določenih rokih.

Naročnik bo povračilo nastale škode uveljavljal po določilih Obligacijskega zakonika, neodvisno od uveljavljanja pogodbene kazni.

### XII. DOGOVOR O VAROVANJU POSLOVNE SKRIVNOSTI TER OSEBNIH PODATKOV

#### 17. člen

Predmet tega člena je opredelitev vsebine sodelovanja med pogodbenima strankama, ki vključuje izmenjavo tehničnih in poslovnih informacij z naravo poslovne skrivnosti, za katere pogodbeni stranki soglašata, da kot takšne ostanejo zaupne.

Pogodbeni stranki soglašata, da ta člen ureja poslovno skrivnost ter varovanje osebnih podatkov.

a)

(Zaupna informacija)

Za namen pogodbe pojem »zaupna informacija« pomeni tisto tehnično ali poslovno informacijo, posredovano v kakršnikoli obliki in načinu (ustno, pisno, magnetno ali optično obliko, materializirani v

obliki dokumentov, programske opreme, promocijskega in predstavitvenega materiala, opreme ter pilotnih projektov) in je označena kot zaupna.

Zaupne informacije, podane v pisni obliki, morajo biti jasno označene z oznako »POSLOVNA SKRIVNOST« oziroma »POSLOVNA SKRIVNOST- ZAUPNO« oziroma katero koli besedno zvezo podobnega pomena.

Zaupne informacije, podane v ustni obliki, morajo biti zaupane z opozorilom glede njihove zaupne narave ter obveznosti njihovega varovanja po tem členu.

Kot zaupni veljajo tudi tisti podatki, ki niso označeni izrecno kot zaupni ali niso označeni z oznako, ki kaže na zaupnost teh podatkov, a je očitno, da bi nastala občutna škoda, če bi zanje izvedela nepooblaščen oseb ali če iz veljavne zakonodaje izhaja, da bi z razkritjem ali nezakonitim upravljanjem podatkov kršili veljavno zakonodajo.

b)

(Izjeme od zaupnih informacij)

Kot zaupne informacije ne štejejo:

- a) zaupne informacije, za katere lahko izvajalec dokaže, da so mu bile znane pred trenutkom razkritja oziroma seznanitve s strani naročnika na podlagi te pogodbe;
- b) informacije, ki so bila na voljo javnosti pred trenutkom razkritja, ali je po tem postala javno znana brez ravnanj izvajalca, ki bi pomenila kršitev te pogodbe;
- c) zaupne informacije, za katere lahko izvajalec dokaže, da se je z njimi predhodno seznanil iz drugega vira, ki ne izvira od naročnika, ta vir pa je imel pravico za razkritje takšne informacije;
- d) zaupne informacije, za katerih razkritje ima izvajalec predhodno pisno privolitev naročnika,
- e) informacije, ki jih kot javne opredeljuje zakon.

c)

(Varovanje zaupnih informacij)

Izvajalec izjavlja, da bo vsakršno zaupno informacijo obravnaval kot poslovno skrivnost in jo bo varoval kot dober gospodar ter zagotovil, da bodo tisti, katerim na podlagi te pogodbe sme posredovati te podatke ali jih z njimi seznaniti, ustrezno ščitili posredovane podatke in da bodo seznanjeni z njihovo zaupnostjo.

Izvajalec prav tako izjavlja, da te informacije ne bo razkril kateri koli tretji osebi in na nikakršen način posredoval ali dal na voljo javnosti, razen v kolikor se pridobi pisno soglasje naročnika.

Izvajalec se obvezuje, da bo preprečil tretjim osebam, pogodbenim sodelavcem oziroma svojim zaposlenim kakršno koli uporabo ali razkrivanje zaupnih informacij. Za ta namen se izvajalec obvezuje, da bo v primeru, ko bi se pri izvajanju pogodbe lahko seznanil s poslovno skrivnostjo, pred samo seznanitvijo poskrbel, da bodo imeli vsi ves čas sklenjene Dogovore o varovanju poslovne skrivnosti, če z naročnikom še niso bili sklenjeni.

Izvajalec se prav tako zavezuje, da bo ves čas tekom izvajanja pogodbe zagotavljal, da bodo vsi njegovi zaposleni, pred pričetkom izvajanja pogodbenih del podpisali Izjavo o varovanju informacij skladno z vzorcem, objavljenim na spletni strani naročnika. Zaposlenim Izjave o varovanju informacij ni treba podpisovati, če so kumulativno izpolnjeni sledeči pogoji:



1. ima gospodarski subjekt varovanje poslovnih skrivnosti urejeno z internim dokumentom, ki se dosledno upošteva in na podlagi katerega se v primeru kršitve izvedejo ustrezni postopki zoper kršitelje;
2. gospodarski subjekt poda izjavo, da imajo na podlagi pravilnika navedenega pod točko 1., vsi zaposleni, ki sodelujejo z naročnikom, podpisane ustrezne izjave o varovanju poslovne skrivnosti;
3. gospodarski subjekt podpiše Dogovor o varovanju poslovne skrivnosti in poda izjavo, da bo v primeru zaznanih kršitev uvedel ustrezen notranji postopek in v primeru potrjene kršitve sprožil ustrezen delovnopравни postopek zoper kršitelja. Prav tako se mora gospodarski subjekt zavezati, da bo v primeru potrjene kršitve naročniku povrnil vso nastalo škodo.

Izvajalec mora na pisno zahtevo naročnika nemudoma vrniti vse zapiske, dokumente v pisni oziroma elektronski obliki oziroma kakršnekoli druge medije, ki vsebujejo zaupne informacije.

č)

(Dovoljeno razkritje in distribucija zaupnih informacij)

Izvajalec je obvezan, da sme vsako zaupno informacijo, ki je predmet te pogodbe, v izvirniku ali kopiji razkriti zgolj tistim zaposlenim, sodelavcem ali tretjim osebam, za katere je potrebna takšna seznanitev zaradi doseganja namena iz te pogodbe, pri tem pa izvajalec, brez predhodnega pisnega soglasja naročnika, ne bo kakorkoli, reproduciral, ali kako drugače distribuiral katerekoli stvari ali dokumenta, ki je po naravi stvari sama ali pa celoti ali v delu vsebuje v zaupno informacijo.

V kolikor izvajalec razkrije zaupne informacije iz prejšnjega odstavka, je ta pred tem dolžan s pravnimi subjekti in z osebami, katerim se zaupne informacije naročnika razkrivajo, skleniti pisne sporazume o nerazkritju informacij, ki bodo varovali zaupne informacije vsaj tako, kot jih varuje ta člen.

Izvajalec bo nemudoma obvestil naročnika v primeru, če bi izvajalec moral razkriti katerokoli informacijo, posredovano s strani naročnika, tako da lahko naročnik uveljavlja vsa veljavna pravna sredstva za zaščito informacij. Izvajalec se obvezuje sodelovati z naročnikom v zvezi z uveljavljanjem zakonitih sredstev za zaščito informacij ali drugega sredstva, ki bi ga naročnik lahko zahteval.

d)

(Kršitev obveznosti nerazkritja zaupnih informacij)

Izvajalec se zaveda, da bi kršitev določb tega člena pomenila nepopravljivo škodo naročniku. Naročnik ima v primeru kršitev pravico uveljavljati sodno varstvo, s katerim od izvajalca zahteva, naj takoj preneha s potencialnimi in dejanskimi kršitvami tega člena.

Naročnik in izvajalec soglašata, da je izvajalec v primeru kršitve določil iz tega člena dolžan naročniku plačati vso dejansko nastalo škodo in izgubljen dobiček. V primeru, če škode ne bi bilo mogoče natančno ugotoviti ali bi bilo ugotavljanje le-te povezano z nesorazmerno visokimi stroški, velja pogodbeni kazen v višini 20.000,00 EUR, in sicer za vsako posamezno kršitev obveznosti izvajalca. Pogodbeni kazen zapade v plačilo v roku sedmih dni od dneva, ko izvajalec s priporočeno pošto pošiljko prejme zahtevek naročnika za plačilo pogodbene kazni.

## e)

## (Pravice na zaupnih informacijah)

Vse zaupne informacije, ki jih naročnik posreduje izvajalcu, bodisi v celoti ali samo delno, ostanejo v lasti naročnika.

Vse pravice na zaupnih podatkih, ki so predmet te pogodbe, ostanejo izključno naročniku.

Nobena določba te pogodbe ne pomeni dovoljenja ali avtorske pravice ali podelitve pravic uporabe oziroma licence in drugih pravic izvajalcu iz podatkov, na podatkih ali na podlagi podatkov.

Izvajalec se zavezuje, da ne bo izpodbijal lastništva ali drugih pravic nad zaupnimi informacijami naročnika.

## f)

## (Osebni podatki)

V skladu z zakonom, ki ureja varstvo osebnih podatkov, izvajalec naročniku dopušča obdelavo osebnih podatkov za namene vzpostavitve in vodenje evidence ter uresničevanje pogodbenih pravic in obveznosti na podlagi tega člena.

Izvajalec in njegovi delavci morajo vse informacije o naročniku in drugih, ki so jih pridobili pri izvajanju te pogodbe, obravnavati kot časovno neomejeno brezpogojno zaupne.

Naročnik mora na enak način obravnavati informacije o izvajalcu.

Objaviti je mogoče le tiste podatke, za katere to dovoljuje 35. člen ZJN-3.

Skladno z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) pogodbeni stranki soglašata, da osebnih podatkov, do katerih pridejo delavci naročnika in izvajalca v času izvajanja pogodbenih obveznosti, ne bosta uporabljali v nasprotju z določili te uredbe in drugo vsakokrat veljavno zakonodajo o varstvu osebnih podatkov. Osebni podatki ne bodo uporabljeni za noben drug namen, razen za namene, ki so določeni v tej pogodbi. To določilo velja vsaj pet let tudi v primeru predčasne prekinitve pogodbe, v primeru razveljavitve pogodbe in po izteku pogodbe.

Pogodbeni stranki bosta zagotavljali pogoje in ukrepe za zagotovitev varstva osebnih podatkov in preprečevali možne zlorabe, v smislu določil navedene uredbe in vsakokrat veljavnem zakonu o varstvu osebnih podatkov oz. predpisu, ki ga nadomešča.

## XIII. POGODBENA KAZEN

## 18. člen

Če izvajalec po svoji krivdi ne izvede pogodbe v skladu z roki, sme naročnik zaračunati izvajalcu pogodbeno kazen, ki znaša 100,00 EUR za vsak dan zamude pri izvedbi storitve. Pravica zaračunati pogodbeno kazen ni pogojena z nastankom škode naročniku. Povračilo škode bo naročnik uveljavljal v okviru odškodninske odgovornosti izvajalca.

V primeru zamude pri izvedbi storitve naročniku ob sprejemu izpolnitve ni potrebno posebej obvestiti izvajalca o pridržanju pravice do obračuna pogodbene kazni, temveč se pogodbena kazen obračuna v skladu z določili pogodbe brez obvestila.

Naročnik lahko terjatev iz naslova morebitne zaračunane pogodbene kazni pobota s finančnimi obveznostmi po pogodbi, sklenjeni z izvajalcem na podlagi predmetnega javnega naročila.

#### 19. člen

Za vsako spremembo odgovornih oseb ali strokovnega kadra tekom izvajanja te pogodbe, ki ne bo odobrena in potrjena s strani naročnika, bo izvajalec dolžan plačati naročniku kazen v višini 1.000 (tisoč) EUR. Skupni znesek pogodbene kazni zaradi spremembe strokovnega kadra ne more presegati 5 % pogodbene vrednosti del z DDV.

Naročnik bo pogodbeno kazen zaradi spremembe strokovnega kadra brez soglasja naročnika obračunal pri mesečnem računu.

#### 20. člen

Znesek vseh pogodbenih kazni lahko znaša skupaj največ 10 % pogodbene vrednosti z DDV.

Naročnik in izvajalec soglašata, da pravica zaračunati pogodbeno kazen ni pogojena z nastankom škode naročniku.

V primeru nastanka škode, ki jo naročnik utрпи zaradi neizpolnitve, nepravilne izpolnitve ali zamude s strani izvajalca in bi nastala škoda presegla znesek pogodbene kazni, lahko naročnik zahteva poleg pogodbene kazni tudi poplačilo razlike do celotne odškodnine za vso nastalo škodo, ki jo je utrpel zaradi izvajalčeve zamude, nepravilne izpolnitve ali neizpolnitve pogodbenih obveznosti izvajalca. Izvajalec mora, če ga naročnik k temu pozove, skupaj z naročnikom sodelovati kot stranka v eventualnih sporih, nastalih zaradi zamude, nepravilne izpolnitve ali neizpolnitve izvajalca.

### XIV. PROTİKORUPCIJSKA KLAUZULA

#### 21. člen

Pogodbeni stranki se zavezujeta, da:

- ne bosta kršili dolžnostnega ravnanja uradnih oziroma odgovornih oseb v javnem ali zasebnem sektorju, ki ga določajo s strani države sprejeti zakonski in podzakonski predpisi ter zapisani kodeksi ravnanja v poklicnih ali poslovnih združenjih;
- ne bosta dali oziroma obljubili kakršnegakoli darila ali plačila v denarju, ali v kakem drugem dragocenem predmetu, posredno ali neposredno kateremu funkcionarju, uslužbencu ali drugemu zaposlenemu pri naročniku ali drugem državnem organu (službi, oddelku, agenciji) oziroma katerikoli politični stranki ali kandidatu politične stranke z namenom podkupovanja, da bi tako napeljeval takega funkcionarja, uslužbenca ali drugega zaposlenega, stranko ali kandidata k zlorabi svojega položaja ali k vplivanju na zakon ali odločitev naročnika ali drugega pristojnega organa, tako da bi s tem pridobila, obdržala ali usmerila posle k naročnikovemu sopogodbeniku ali njegovemu izpolnitvenemu pomočniku, zastopniku, distributerju ali drugi povezani pravni ali fizični osebi;
- ne bosta omejevali oziroma vplivali na poslovanje izvajalca ali naročnika pri poslovanju po predpisih o javnem naročanju;

- ne bosta sklenili pogodbe, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za pridobitev posla ali sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku.

V primeru kršitve ali poskusa kršitve te klavzule je že veljavno sklenjena pogodba nična. Pogodba, ki je veljavno sklenjena pod odložilnim ali razveznim pogojem, ki v primeru ugotovitve kršitve ali poskusa kršitve protikorupcijske klavzule še ni nastopil, se šteje, da ni bila sklenjena.

Na ničnost pogodbe se lahko sklicuje vsaka pogodbeni stranka in se ugotavlja pred stvarno in krajevno pristojnim sodiščem v Republiki Sloveniji.

#### XV. RAZVEZNI POGOJ (67. ČLEN ZJN-3)

##### 22. člen

Ta pogodba je sklenjena pod razveznim pogojem, ki se uresniči v primeru izpolnitve ene od okoliščin iz tretje alineje četrtega odstavka 67. člena ZJN-3. O datumu sklenitve nove pogodbe bo naročnik obvestil izvajalca.

#### XVI. ODSTOP OD POGODBE

##### 23. člen

Naročnik ali izvajalec lahko odstopita od pogodbe skladno z določbami Obligacijskega zakonika.

Naročnik lahko ne glede na določbe Obligacijskega zakonika, odstopi od pogodbe v naslednjih okoliščinah:

- javno naročilo je bilo bistveno spremenjeno, kar terja nov postopek javnega naročanja;
- v času oddaje javnega naročila je bil izvajalec v enem od položajev, zaradi katerega bi ga naročnik moral izključiti iz postopka javnega naročanja, pa s tem dejstvom naročnik ni bil seznanjen v postopku javnega naročanja;
- zaradi hudih kršitev obveznosti iz PEU, PDEU in tega zakona, ki jih je po postopku v skladu z 258. členom PDEU ugotovilo Sodišče Evropske unije, javno naročilo ne bi smelo biti oddano izvajalcu.

#### XVII. RAZVEZA ALI SPREMEMBA POGODBE

##### 24. člen

Vsaka stranka lahko v primeru nastopa spremenjenih okoliščin po sklenitvi pogodbe uveljavlja spremenjene okoliščine skladno z določilom 112. člena Obligacijskega zakonika.

## XVIII. REŠEVANJE SPOROV

## 25. člen

Morebitne spore, ki bi nastali v zvezi z izvajanjem te pogodbe, bosta pogodbeni stranki najprej skušali rešiti sporazumno. Če spornega vprašanja ne bo možno rešiti na način iz predhodnega odstavka, lahko vsaka pogodbeni stranka sproži spor pri stvarno pristojnem sodišču v Ljubljani.

## XIX. SESTAVNI DELI POGODBE

## 26. člen

Pogodbeni stranki sta soglasni, da so sestavni del te pogodbe dokumenti, ki se jih bo tolmačilo po sledečem vrstnem redu, kot so navedeni:

- pogodba,
- tehnične specifikacije s prilogami,
- dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila (razpisna dokumentacija),
- ponudbena dokumentacija,
- pravni akt o skupni izvedbi naročila, kadar je kot najugodnejša izbrana skupna ponudba skupine izvajalcev.

## XX. KONČNE DOLOČBE

## 27. člen

Pogodba je sklenjena z dnem podpisa obeh pogodbenih strank, veljati pa začne ob predložitvi finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Če izvajalec finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti ne predloži, ne predloži pravočasno oziroma ne predloži skladno z zahtevami iz razpisne dokumentacije, se šteje, da pogodba ni bila nikoli sklenjena, naročnik pa bo unovčil finančno zavarovanje za resnost ponudbe, pri čemer znesek unovčene garancije predstavlja kazen za ne predložitev.

## 28. člen

Ta pogodba je sestavljena v treh (3) enakih izvodih, od katerih prejme izvajalec en (1) izvod in naročnik dva (2) izvoda.

Podpisano dne: \_\_\_\_\_

Podpisano dne: \_\_\_\_\_

IZVAJALEC:

.....

.....

NAROČNIK:

DARS d.d.

UPRAVA

VZOREC

Partner v skupni ponudbi:

.....

.....

.....

#### **POOBLASTILO VODILNEMU PARTNERJU ZA SKLENITEV POGODBE**

Zakoniti zastopnik partnerja v skupni ponudbi .....  
(firma in sedež partnerja) ..... (ime  
in priimek zakonitega zastopnika) pooblašчам zakonitega zastopnika vodilnega partnerja  
..... (firma in sedež vodilnega partnerja), ki  
je s Sporazumom o predložitvi skupne ponudbe in skupni izvedbi naročila z dne .....  
imenovan za vodilnega partnerja v skupni ponudbi JV.....  
....., da v našem imenu in za naš račun podpiše  
in sklene pogodbo za

**Izvajanje varovanja ljudi in premoženja, sklop št. \_\_\_\_**

V \_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_

PARTNER (podpis) \_\_\_\_\_

Opomba: Pooblastilo je potrebno ponudbi predložiti le v primeru skupne ponudbe skupine izvajalcev in sicer za vsakega od partnerjev.

## VZOREC DODATKA O OBDELAVI OSEBNIH PODATKOV K POGODBI

**DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d.d.**, Celje, Ulica XIV. divizije št.4, ki jo zastopa uprava, matična št.: 5814251, davčna št.: SI92473717

(v nadaljevanju: upravljavec osebnih podatkov ali upravljavec ali DARS)

in

.....  
ki jo zastopa direktor ....., matična št.: ....., davčna št.: .....

(v nadaljevanju: pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov ali pogodbeni obdelovalec)

sklepata naslednji

**DODATEK O OBDELAVI OSEBNIH PODATKOV K POGODBI DARS ŠT. \_\_\_\_\_**

**1 UVODNA DOLOČILA**

**1. člen**

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da sta dne \_\_\_\_\_ sklenili pogodbo »**Izvajanje varovanja ljudi in premoženja**« (v nadaljevanju: krovna pogodba). Ta dodatek k citirani pogodbi se sklepa z namenom urediti obveznosti pogodbenega partnerja kot obdelovalca osebnih podatkov.

**2. člen**

Izrazi, ki so uporabljeni v tej pogodbi, imajo naslednji pomen:

**Osební podatek** je katerikoli podatek iz zbirke osebnih podatkov, katere upravljavec je v smislu Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov (Uredba (EU) 2016/679 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES) DARS d.d. Osební podatek se nanaša na posameznika in sicer ne glede na obliko, v kateri je izražen.

**Posameznik** je določena ali določljiva fizična oseba, na katero se nanaša osební podatek; fizična oseba je določljiva, če se jo lahko neposredno ali posredno identificira, predvsem s sklicevanjem na identifikacijsko številko ali na enega ali več dejavnikov, ki so značilni za njeno fizično, fiziološko, duševno, ekonomsko, kulturno ali družbeno identiteto, pri čemer način identifikacije ne povzroča velikih stroškov, nesorazmerno velikega napora ali ne zahteva veliko časa.

**Obdelava osebnih podatkov** pomeni kakršnokoli delovanje ali niz delovanj, ki se izvaja v zvezi z osebnimi podatki, ki so avtomatizirano obdelani ali ki so pri ročni obdelavi del zbirke osebnih podatkov ali so namenjeni vključitvi v zbirko osebnih podatkov, zlasti zbiranje, pridobivanje, vpis, urejanje, shranjevanje, prilagajanje ali spreminjanje, priklicanje, vpogled, uporaba, razkritje s prenosom, sporočanje, širjenje ali drugo dajanje na razpolago, razvrstitev ali povezovanje, blokiranje, anonimiziranje, izbris ali uničenje; obdelava je lahko ročna ali avtomatizirana (sredstva obdelave).

**Zbirka osebnih podatkov** je vsak strukturiran niz podatkov, ki vsebuje vsaj en osební podatek, ki je dostopen na podlagi meril, ki omogočajo uporabo ali združevanje podatkov, ne glede na to, ali je niz centraliziran, decentraliziran ali razpršen na funkcionalni ali geografski podlagi; strukturiran niz

podatkov je niz podatkov, ki je organiziran na takšen način, da določi ali omogoči določljivost posameznika.

**Upravljavec osebnih podatkov** je DARS, ki sam ali skupaj z drugimi določa namene in sredstva obdelave osebnih podatkov.

**Pogodbeni obdelovalec** obdeluje osebne podatke v imenu in za račun DARS.

**Pogodbeni podobdelovalec** je pravna ali fizična oseba, ki ji pogodbeni obdelovalec poveri določene naloge s področja obdelovanja osebnih podatkov.

**Uporabnik osebnih podatkov** je fizična ali pravna oseba ali druga oseba javnega ali zasebnega sektorja, ki se ji posredujejo ali razkrijejo osebni podatki.

**Posredovanje osebnih podatkov** je posredovanje ali razkritje osebnih podatkov.

**Tretja država** je država, ki ni država članica Evropske unije ali del Evropskega gospodarskega prostora.

**Pravilnik o varovanju osebnih podatkov** je notranji akt o varovanju osebnih podatkov upravljavca ali pogodbenega obdelovalca osebnih podatkov.

**Privolitev posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki**, pomeni: vsako prostovoljno, konkretno, informirano in nedvoumno ravnanje v obliki izjave ali drugačnega jasnega aktivnega delovanja, iz katerega je mogoče sklepati na želje posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, s katero izrazi strinjanje z obdelavo osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj;

**Posebne vrste osebnih podatkov** so podatki, ki razkrivajo rasno ali etnično poreklo, politično mnenje, versko ali filozofsko prepričanje ali članstvo v sindikatu, in obdelava genetskih podatkov, biometričnih podatkov za namene edinstvene identifikacije posameznika, podatkov v zvezi z zdravjem ali podatkov v zvezi s posameznikovim spolnim življenjem ali spolno usmerjenostjo.

**Biometrične značilnosti** so takšne telesne, fiziološke ter vedenjske značilnosti, ki jih imajo vsi posamezniki, so pa edinstvene in stalne za vsakega posameznika posebej in je možno z njimi določiti posameznika, zlasti z uporabo prstnega odtisa, posnetka papilarnih linij s prsta, šarenice, očesne mrežnice, obraza, ušesa, deoksiribonukleinske kisline ter značilne drže.

**Psevdonimizacija** pomeni obdelavo osebnih podatkov na tak način, da osebnih podatkov brez dodatnih informacij ni več mogoče pripisati specifičnemu posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, če se take dodatne informacije hranijo ločeno ter zanje veljajo tehnični in organizacijski ukrepi za zagotavljanje, da se osebni podatki ne pripišejo določenemu ali določljivemu posamezniku.

**Oblikovanje profilov** pomeni vsako obliko avtomatizirane obdelave osebnih podatkov, ki vključuje uporabo osebnih podatkov za ocenjevanje nekaterih osebnih vidikov v zvezi s posameznikom, zlasti za analizo ali predvidevanje uspešnosti pri delu, ekonomskega položaja, zdravja, osebnega okusa, interesov, zanesljivosti, vedenja, lokacije ali gibanja tega posameznika.

Izrazi, ki so uporabljeni v tem dodatku, imajo enak pomen kot je določen v vsakokrat veljavnem zakonu o varstvu osebnih podatkov in predpisih EU na področju varstva osebnih podatkov.

### 3. člen

Pogodbeni stranki se zavezujeta, da bosta pri izvajanju določil te pogodbe v celoti spoštovali določila Zakona o varstvu osebnih podatkov in prava Evropske unije, ne glede na to ali se bosta z osebnimi podatki seznanili pri neposrednem opravljanju storitev na lokaciji upravljalca ali pogodbenega obdelovalca, pri nadzoru izvajanja določil te pogodbe, preko pisne dokumentacije ali na kakršenkoli



drug način.

Pogodbeni obdelovalec zagotavlja, da je registriran za opravljanje dejavnosti iz krovne pogodbe.

## 2 PREDMET POGODBE

### 4. člen

S tem dodatkom k pogodbi se pogodbeni obdelovalec zbirk osebnih podatkov upravljavcu osebnih podatkov zaveže, da bo zanj obdeloval osebne podatke v obsegu in na način, določen v tej pogodbi, vključno glede prenosov osebnih podatkov v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, razen če to od upravljavca zahteva pravo Evropske unije ali pravo države članice, ki velja za pogodbenega obdelovalca. V slednjem primeru mora pogodbeni obdelovalec pred obdelavo osebnih podatkov obvestiti upravljavca osebnih podatkov, razen če zadevno pravo prepoveduje tako obvestilo na podlagi pomembnih razlogov v javnem interesu.

### 5. člen

Podrobnejši seznam osebnih podatkov, ki so predmet obdelave, roki, načini in dejanja obdelave so razvidni iz spodnje tabele:

NAZIV EVIDENCE OSEBNIH PODATKOV	VRSTE OSEBNIH PODATKOV, KI SO PREDMET OBDELAVE	KATEGORIJE POSAMEZNIKOV NA KATERE SE NANAŠAJO OSEBNI PODATKI	PREDVIDENI ROKI ZA IZBRIS OSEBNIH PODATKOV S STRANI POGODBENEGA OBDELOVALCA	DOVOLJENA OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV
Evidenca podatkov o obiskovalcih	Ime, priimek, naziv podjetja, datum, ura prihoda, ura odhoda, h komu je posameznik namenjen	Obiskovalci poslovne stavbe upravljavca na lokaciji RNC Dragomelj in Grič 58	/	Pridobivanje podatkov in njihov vnos v evidenco.  Izročitev podatkov pooblaščenemu predstavniku upravljavca
Evidenca podatkov o izvajanju video nadzora v poslovnih stavbah.	Posnetek, datum, ura, lokacija snemalnika (dostop do žive slike vseh kamer na lokaciji Grič 58, z izjemo tistih, ki pokrivajo notranjost stavbe (strežniška soba in	Fizične osebe, ki dostopajo do območja, nad katerim se izvaja videonadzor.	/	Spremljanje žive slike (dogajanja v živo),

	<b>varnostno območje) – skupno 35 kamer).</b>  <b>V RNC DRAGOMELJ se število kamer definira z »ZAPISNIKOM O PREVZEMU OBJEKTA«.</b>			
--	--	--	--	--

Poleg načinov obdelav in vrst podatkov, navedenih v tabeli, lahko pogodbeni obdelovalec obdeluje tudi druge osebne podatke za katere ima zakonito podlago za obdelavo in vpelje dodatne tehnične in organizacijske ukrepe varstva osebnih podatkov, vendar mora o tem predhodno obvestiti upravljavca.

#### 6. člen

Pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov lahko dejanja obdelave izvaja za izpolnjevanje predmeta krovne pogodbe in jih ne sme izvajati za noben drug namen. Pogodbeni obdelovalec zlasti ne sme uporabljati osebnih podatkov za potrebe marketinga oz. izvajati kakršnokoli drugo obdelavo osebnih podatkov, ki ni opredeljena v predhodnem členu (npr. razkritje, širjenje podatkov, itd.). Pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov obdeluje osebne podatke v imenu in za račun upravljavca osebnih podatkov.

### 3 OBVEZNOSTI POGODBENEGA OBDELOVALCA V ZVEZI S POSTOPKI IN UKREPI ZA VAROVANJE OSEBNIH PODATKOV

#### 7. člen

Pogodbeni obdelovalec mora pri izvrševanju določil tega dodatka v zvezi z osebnimi podatki iz 5. člena tega dodatka in v zvezi z njihovo obdelavo z organizacijskimi, tehničnimi in logično-tehničnimi postopki in ukrepi zagotoviti tako varovanje osebnih podatkov, da se preprečuje slučajno ali namerno nepooblaščen uničevanje podatkov, njihova sprememba ali izguba ter nepooblaščen obdelava tako, da se:

- varujejo prostori, oprema in sistemska programska oprema, vključno z vhodno-izhodnimi enotami,
- varuje aplikativna programska oprema, s katero se obdelujejo osebni podatki,
- preprečuje nepooblaščen, tako fizičen kot logičen, dostop do osebnih podatkov pri njihovi obdelavi, njihovem prenosu, vključno s prenosom po telekomunikacijskih sredstvih in omrežjih,
- zagotavlja učinkovit način blokiranja, uničenja, izbrisa ali anonimiziranja osebnih podatkov,
- omogoča poznejše ugotavljanje, kdaj so bili posamezni podatki vneseni v zbirko osebnih podatkov, uporabljeni ali drugače obdelani in kdo je to storil,
- pri načrtovanju in vpeljevanju novih IT sistemov, se mora pogodbeni obdelovalec predhodno posvetovati z upravljavcem, da se pri vpeljavi novih IT sistemov zagotovi obdelava osebnih podatkov v skladu z veljavno zakonodajo ter spoštovanjem zasebnosti posameznikov.

Pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov mora zagotoviti integriteto (nespremenljivost), zaupnost, dostopnost in sledljivost osebnih podatkov na način kot je opredeljen v nadaljevanju ter mora kadar to izhaja iz narave obdelave pomagati upravljavcu osebnih podatkov pri izpolnjevanju njegovih

obveznosti, odgovoriti na zahteve za uresničevanje pravic posameznika na katerega se nanašajo osebni podatki, kot je na primer posredovanje informacij, ki jih je potrebno zagotoviti posamezniku, pravica do izbrisa, pravica do popravka, pravica do omejitve obdelave, obveznost obveščanja v zvezi s popravkom ali izbrisom osebnih podatkov ali omejitvijo obdelave ter pravica do prenosljivosti obdelave.

Pogodbeni obdelovalec bo, v kolikor prejme zahtevo posameznika, na katerega se osebni podatki nanašajo, za dostop do teh podatkov ali če prejme pritožbo ali drugo zahtevo posameznika, ki se nanaša na zakonske obveznosti upravljavca glede obdelave osebnih podatkov, posameznika v roku 2 (dveh) delovnih dni napotil na upravljavca oziroma njegovo pooblaščen osebo za varstvo podatkov.

#### 8. člen

Pogodbeni obdelovalec mora dati upravljavcu na voljo vse informacije in pisna dokazila, ki dokazujejo izpolnjevanje obveznosti iz pogodbe ter mora upravljavcu ali drugemu revizorju, ki ga pooblasti upravljavec omogočiti izvajanje revizij, tudi pregledov ter pri njih sodelovati.

### 4 VAROVANJE PROSTOROV IN STROJNE OPREME

#### 9. člen

Prostori, v katerih se nahajajo zbirke osebnih podatkov in strojna ter programska oprema, ki omogoča dostop do teh podatkov, morajo biti varovani z organizacijskimi ter fizičnimi in tehničnimi ukrepi, ki onemogočajo nepooblaščenim osebam dostop do podatkov.

Prostori pogodbenega obdelovalca, v katerih se obdelujejo osebni podatki upravljavca morajo biti fizično varovani. npr. s kontrolo vstopa z vstopno kartico, videonadzorom vstopa, alarmom gibanja po prostorih, fizičnim varovanjem varnostnika itd.

Dostop v varovane prostore je dovoljen le tistim zaposlenim, katerih pravica do vstopa v posamezni prostor izhaja iz sistemizacije delovnih mest oz. drugega notranjega akta pogodbenega obdelovalca.

#### **VAROVANJE PROSTOROV V KATERIH SE NAHAJAJO ZBIRKE/OSEBNI PODATKI**

**(pri pogodbenem obdelovalcu)**

- prostori se varujejo na način, ki onemogoča dostop nepooblaščenim osebam (v delovnem času je prostor varovan s prisotnostjo zaposlenih, izven delovnega časa se prostori zaklepajo)
- zagotovljena požarna varnost

### 5 VAROVANJE SISTEMSKE IN APLIKATIVNE PROGRAMSKE OPREME, PRENOS PO TELEKOMUNIKACIJSKIH SREDSTVIH

#### 10. člen

Dostop do systemske in aplikativne programske opreme mora biti varovan s sistemom gesel za avtorizacijo in identifikacijo uporabnikov (posebej na ravni systemske programske opreme in

aplikativne programske opreme), ki omogoča dostop samo določenim pooblaščenim delavcem in delavcem, ki za pogodbenega obdelovalca po pogodbi opravljajo servisiranje računalniške in programske opreme.

Program oziroma aplikacija mora biti sestavljen tako, da je obdelava podatkov ponovljiva, ter da ob prekinitvi obdelav ne pride do izgube, uničenja ali sprememb podatkov.

Vsak nov program ali spremembo pri obstoječih programih je treba pred redno uporabo testirati na testnem vzorcu. Razvojni programi in testne podatkovne zbirke morajo biti ločene od produkcijskega okolja.

Pri načrtovanju in vpeljevanju novih IT sistemov, se mora pogodbeni obdelovalec predhodno posvetovati z upravljavcem, da se pri vpeljavi novih IT sistemov zagotovi obdelava osebnih podatkov v skladu z veljavno zakonodajo ter spoštovanjem zasebnosti posameznikov (načelo opt-in).

## 6 VAROVANJE PODATKOVNIH NOSILCEV

### 11. člen

Nosilci osebnih podatkov morajo biti hranjeni v varovanih prostorih, izven varovanih prostorov (hodniki, skupni prostori ipd.) pa morajo biti vedno zaklenjeni v ognjevarni in protivlomno zaščiteni omari.

## 7 VAROVANJE PRI PRENOSU PO TELEKOMUNIKACIJSKIH OMREŽJIH

### 12. člen

Osební podatki morajo biti pri prenosu po telekomunikacijskih sredstvih in omrežjih zaščiteni.

Posebne vrste osebnih podatkov morajo biti pri prenosu po telekomunikacijskih sredstvih in omrežjih zaščiteni z uporabo kriptografskih metod in elektronskega podpisa tako, da je zagotovljena njihova nečitljivost oziroma neprepoznavnost.

### 13. člen

V primeru, če obdelovalec ugotovi kršitev varstva osebnih podatkov skladno z 2. odstavkom 33. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov, mora brez nepotrebnega odlašanja, najkasneje pa v roku 36 ur od ugotovitve, da gre za kršitev varstva osebnih podatkov, o tem pisno obvestiti upravljavca.

Pisno obvestilo mora zajemati:

- opis vrste kršitve varstva osebnih podatkov, po možnosti tudi kategorije in približno število zadevnih posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter vrste in približno število zadevnih evidenc osebnih podatkov,
- opis verjetnih posledic kršitve varstva osebnih podatkov,
- opis ukrepov, ki jih obdelovalec sprejme ali katerih sprejetje predlaga za obravnavanje kršitve varstva osebnih podatkov, pa tudi ukrepov za ublažitev morebitnih škodljivih učinkov kršitve, če je to ustrezno.

Če obdelovalec vseh informacij ne more zagotoviti istočasno s pošiljanjem obvestila upravljavcu, mora upravljavca o tem izrecno opozoriti v obvestilu in lahko informacije zagotovi postopoma, vendar brez nepotrebnega dodatnega odlašanja in jih sproti pošiljati upravljavcu.

**8 UKREPI ZA ZAGOTAVLJANJE INTEGRITETE, ZAUPNOSTI IN DOSTOPNOSTI OSEBNIH PODATKOV  
IN SLEDLJIVOSTI OPERACIJ NA NJIH**

**14. člen**

Pogodbeni obdelovalec mora zagotoviti: integriteto, zaupnost in dostopnost osebnih podatkov, ki jih obdeluje.

Ukrepi zagotavljanja zgoraj navedenih pogojev pri pogodbenem izvajalcu:

<b>ZAGOTAVLJANJE INTEGRITETE (NESPREMENLJIVOSTI) IN ZAUPNOSTI PODATKOV</b>	<b>ZAGOTAVLJANJE DOSTOPNOSTI OZ. RAZPOLOŽLJIVOSTI PODATKOV</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• osebna odgovornost delavcev za integriteto in zaupnost podatkov in omejena pooblastila zaposlenih za dostop do podatkov</li><li>• pisna dokumentacija se nahaja v zaklenjeni omari v varovanem prostoru</li><li>• izven varovanih prostorov se pisna dokumentacija nahaja v ognjevarni omari/sefu</li><li>• pisna dokumentacija se posredujejo s priporočeno pošto/osebno preko kurirja</li><li>• dostop do podatkov v elektronski obliki je zaščiten z geslom na ravni operacijskega sistema in na ravni aplikacije</li><li>• podatki v elektronski obliki se posredujejo uporabnikom po elektronski poti v šifrirani in elektronsko podpisani obliki ali na drug ustrezen način</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• rezervne kopije podatkov se nahajajo tudi v posameznih pisnih/elektronskih zbirkah osebnih podatkov upravljavca</li><li>• rezervne kopije podatkov se nahajajo tudi v posameznih pisnih/elektronskih zbirkah osebnih podatkov pogodbenega obdelovalca</li><li>• starejši (arhivski) podatki se izročijo upravljavcu</li><li>• dokumentacija je podvojena z ustrezno metodo hrambe</li><li>• podatki se redno arhivirajo</li><li>• živi podatki se nahajajo v pisni in/ali elektronski obliki</li></ul>

<ul style="list-style-type: none"><li>• psevdonimizacija in šifriranje osebnih podatkov</li><li>• redno testiranje, ocenjevanje in vrednotenje učinkovitosti tehničnih in organizacijskih ukrepov za zagotavljanje varnosti obdelave</li></ul>	
--	--

Pogodbeni obdelovalec mora zagotoviti sledljivost operacij pri obdelovanju osebnih podatkov.

Pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov zagotovi sledljivost vseh operacij, izvedenih na osebnih podatkih, tako da je omogočeno poznejše ugotavljanje, kdaj so bili posamezni osebni podatki uporabljeni ali vnešeni v zbirko osebnih podatkov in kdo je to storil, in sicer za obdobje, ko je mogoče zakonsko varstvo pravice posameznika zaradi nedopustnega posredovanja osebnih podatkov.

Upravljavca osebnih podatkov mora za vsako posredovanje osebnih podatkov zagotoviti, da je mogoče pozneje ugotoviti, kateri osebni podatki so bili posredovani, komu, kdaj in na kakšni podlagi, in sicer za obdobje, ko je mogoče zakonsko varstvo pravice posameznika zaradi nedopustnega posredovanja osebnih podatkov.

#### **ZAGOTAVLJANJE SLEDLJIVOSTI OPERACIJ NA PODATKIH (pri pogodbenem obdelovalcu)**

- notranja sledljivost obdelovanja osebnih podatkov: vodi se dnevnik obdelav podatkov (vnosi, spremembe, dopolnitve, vpogledi, brisanja) in sicer tako, da se omogoča poznejše ugotavljanje, kdaj so bili posamezni osebni podatki vneseni v zbirko osebnih podatkov, uporabljeni ali drugače obdelani in kdo je to storil
- sledljivost posredovanja podatkov tretjim osebam: vodi se evidenca posredovanj podatkov tako, da je mogoče pozneje ugotoviti, kateri osebni podatki so bili posredovani, komu, kdaj in na kakšni podlagi

Pogodbeni obdelovalec je dolžan voditi evidenco vseh vrst dejavnosti obdelave, ki jih izvaja v imenu upravljavca, in vsebuje: naziv in kontaktne podatke podobdelovalca in pooblaščen osebe za varstvo podatkov, vrste obdelave, ki se izvajajo v imenu upravljavca, prenose osebnih podatkov v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, vključno z identifikacijo te tretje države ali mednarodne organizacije in dokumentacijo o ustreznih zaščitnih ukrepih ter splošni opis tehničnih in organizacijskih varnostnih ukrepov pri podobdelovalcu.

## 9 ORGANIZACIJA DELOVNIH PROCESOV

### 15. člen

Pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov v aktu o sistemizaciji delovnih mest oz. drugem notranjem aktu določi:

- vsebinske sklope pravic oz. dolžnosti v zvezi z obdelavo podatkov iz posameznih evidenc ter
- delovna mesta oz. osebe, ki so nosilci teh pravic oz. dolžnosti v zvezi z obdelavo podatkov iz posameznih evidenc (pooblašcene osebe za obdelavo osebnih podatkov).

### 16. člen

Pri pogodbenem obdelovalcu lahko osebne podatke obdelujejo le osebe, določene v aktu iz prejšnjega člena. Vsi ostali delavci morajo za obdelavo osebnih podatkov pridobiti pisno pooblastilo uprave oz. vodstva pogodbenega obdelovalca.

## 10 POGODBENI PODOBDELOVALCI OSEBNIH PODATKOV

### 17. člen

Pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov lahko samo po predhodnem pisnem soglasju upravljavca poveri posamezna opravila v zvezi z obdelavo osebnih podatkov pogodbenemu podobdelovalcu, ki je registriran za opravljanje takšne dejavnosti in zagotavlja ustrezne postopke in ukrepe za varovanje osebnih podatkov. Ob sklenitvi pogodbe je/so to naslednji podobdelovalec/-ci, za katerega/-e upravljalec osebnih podatkov podaja soglasje: \_\_\_\_\_.

Če je pogodbeni obdelovalec opravljanje teh dejanj upravičeno poveril tretji osebi (pogodbenemu podobdelovalcu) mora zagotoviti, da tretja oseba v celoti spoštuje določila te pogodbe. Za izvršitev obveznosti iz te pogodbe odgovarja pogodbeni obdelovalec tako, kot da bi jih opravil sam ter v celoti odgovarja upravljavcu osebnih podatkov za izpolnjevanje obveznosti pogodbenega podobdelovalca na področju varstva osebnih podatkov ter izpolnjevanje drugih obveznosti pogodbenega podobdelovalca.

### 18. člen

Za vsakega pogodbenega podobdelovalca osebnih podatkov določi pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov v pisni pogodbi o procesiranju do katerih zbirk oz. do katerih vrst osebnih podatkov v posamezni zbirki osebnih podatkov ima pogodbeni podobdelovalec dostop, kategorije posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, predvideni roki za izbris osebnih podatkov s strani pogodbenega podobdelovalca, kakšna pooblastila ima pogodbeni podobdelovalec na teh zbirkah oz. vrstah podatkov (dostop, pregledovanje, spreminjanje, brisanje, posredovanje) ter kakšne ukrepe in postopke mora pogodbeni podobdelovalec sprejeti oz. izvajati za varstvo teh podatkov. Pogodbeni podobdelovalec mora za vsako obdelavo osebnih podatkov zagotoviti postopke in ukrepa za varstvo osebnih podatkov, ki so enako strogi ali strožji kot tisti, ki jih v skladu s to pogodbo izvaja pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov.

### 19. člen

Pogodbeni podobdelovalec sme opravljati posamezna opravila v zvezi z obdelavo osebnih podatkov v okviru pooblastil pogodbenega obdelovalca in osebnih podatkov ne sme obdelovati za drug namen. Pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov nadzoruje izvajanje teh postopkov in ukrepov pri pogodbenem podobdelovalcu.

### 20. člen

V primeru spora med pogodbenim obdelovalcem osebnih podatkov in pogodbenim podobdelovalcem je dolžan pogodbeni podobdelovalec na podlagi zahteve pogodbenega obdelovalca osebne podatke, ki jih je pogodbeno obdeloval, nemudoma vrniti pogodbenemu obdelovalcu oz. upravljavcu. Morebitne kopije teh podatkov mora takoj uničiti ali jih posredovati državnemu organu, ki je v skladu z zakonom pristojen za odkrivanje ali pregon kaznivih dejanj, sodišču ali drugemu državnemu organu, če tako določa zakon.

V primeru prenehanja pogodbenega podobdelovalca se osebni podatki brez nepotrebnega odlašanja vrnejo pogodbenemu obdelovalcu osebnih podatkov.

#### 21. člen

Skrbnik pogodb s strani pogodbenega obdelovalca: .....

### 11 OBVEZNOSTI IN POOBLASTILA UPRAVLJAVCA

#### 22. člen

DARS oz. oseba, ki jo ta pooblasti, je dolžan nadzorovati izvajanje tega dodatka k pogodbi, pogodbeni obdelovalec pa mu mora to omogočiti. Nadzor se izvaja v delovnem času pogodbenega obdelovalca, pri čemer upravljavec ni dolžan predhodno obvestiti pogodbenega obdelovalca o nameravanem prihodu.

Oseba, ki vrši nadzor, mora pogodbenemu obdelovalcu izkazati upravljavčevo pooblastilo za izvajanje nadzora.

#### 23. člen

Skrbnik tega dodatka na strani DARS je .....

### 12 ODŠKODNINSKA ODGOVORNOST

#### 24. člen

Pogodbeni obdelovalec je dolžan pri izpolnjevanju predmeta te pogodbe ravnati s skrbnostjo dobrega strokovnjaka.

#### 25. člen

Pogodbeni obdelovalec ne odgovarja za škodo, ki je pri izpolnjevanju te pogodbe povzročena s strani upravljavca.

Če je za nastalo škodo ali otežitev položaja pogodbenega obdelovalca kriv tudi upravljavec oziroma kdo drug, za katerega je upravljavec odgovoren, se odškodninska odgovornost pogodbenega obdelovalca temu sorazmerno zmanjša.

Pogodbeni obdelovalec ne odgovarja za izgubo, poškodbo, ali drugo obliko spremembe osebnih podatkov, do katere je prišlo zaradi višje sile. Za višjo silo se štejejo nepredvideni in nepričakovani dogodki, ki nastopijo neodvisno od volje pogodbenih strank in ki jih pogodbeni stranki nista mogli predvideti ob sklepanju pogodbe ter kakorkoli vplivajo na izvedbo pogodbenih obveznosti. Pogodbeni obdelovalec je dolžan pisno obvestiti upravljavca o nastanku višje sile v dveh dneh po nastanku le-te.



## 13 VAROVANJE ZAUPNOSTI PODATKOV

### 26. člen

Pogodbeni obdelovalec je dolžan skrbeti, da bodo zaposleni in drugi posamezniki, ki opravljajo dela ali naloge obdelave osebnih podatkov, varovali tajnost vseh podatkov, s katerimi se seznani pri opravljanju njihovih del in nalog. Dolžnost varovanja tajnosti osebnih podatkov te osebe obvezuje tudi po prenehanju zaposlitve oz. opravljanja del ali nalog pogodbene obdelave.

### 27. člen

Za zaupne se štejejo tudi podatki o poslovanju upravljavca, ki niso javno dostopni in za katere pogodbeni stranki izvesta pri izpolnjevanju določil te pogodbe, npr. finančni podatki, uporabljena delovna metodologija in orodja, itd.

### 28. člen

Pogodbeni stranki lahko razkrijeta zaupne podatke samo tistim osebam, ki neposredno sodelujejo pri izvrševanju te pogodbe. Pri tem je potrebno s primernimi navodili in ukrepi zagotoviti, da prejemniki zaupnih podatkov le-teh ne uporabijo v nasprotju z določili pogodbe.

Kot neupravičeno razkritje zaupnih podatkov tretji osebi se šteje vsaka reprodukcija podatkov v ustni ali pisni obliki, v celoti ali deloma, ali njihova distribucija nepooblaščenim osebam, ter vsaka druga oblika razkritja zaupnih podatkov.

Pogodbeni obdelovalec je dolžan v primeru seznanitve s kršitvijo varstva osebnih podatkov, brez nepotrebnega odlašanja, pisno obvestiti upravljavca osebnih podatkov. Pisno obvestilo mora vsebovati opis kršitve varstva osebnih podatkov skupaj z vrstami in številom zadevnih evidenc osebnih podatkov ter kategorijami in številom zadevnih oseb. V pisnem obvestilu mora pogodbeni obdelovalec navesti tudi opis verjetnih posledic kršitve varstva osebnih podatkov.

### 29. člen

Pogodbeni stranki sta dolžni varovati osebne podatke tako v času izvrševanja krovne pogodbe DARS in tega dodatka, kakor tudi po njuni izvršitvi ali morebitni razvezi.

## 14 TRAJANJE DODATKA

### 30. člen

Ta dodatek je sklenjen za čas trajanja krovne pogodbe.

Prenehanje ali odpoved krovne pogodbe istočasno predstavlja nastop prenehanja ali odpovedi tega dodatka.

### 31. člen

V primeru prenehanja oz. odpovedi krovne pogodbe mora pogodbeni obdelovalec nemudoma prenehati obdelovati osebne podatke upravljavca. Izjemoma jih lahko obdeluje le še zaradi dokončanja začelih poslov po krovni pogodbi, ki jih je dolžan zagotoviti.

V primeru prenehanja oz. odpovedi krovne pogodbe mora pogodbeni obdelovalec do roka prenehanja pogodbe ali najkasneje v roku 30 dni, če je rok prenehanja pogodbe krajši od 30 dni, v celoti in dokončno izbrisati (uničiti) vse osebne podatke, ki jih je prejel od upravljavca in shranil ali ustvaril v svojem informacijskem sistemu, kar vključuje tudi morebitne zapise v varnostnih kopijah podatkov.

Spor glede ustreznosti, obsega ali rokov opravljenih storitev oziroma spor glede izvedbe storitev ali plačila po tej pogodbi je razlog za zadržanje uničenja osebnih podatkov, na katere se spor nanaša do dokončne razrešitve spora.

Dokler vse kopije osebnih podatkov niso izbrisane, mora pogodbeni obdelovalec brezplačno zagotavljati vse tehnične in varnostne ukrepe po tej pogodbi ter brezplačno izvesti vse morebitne dodatne zahteve upravljavca. Upravljavec ima v tem primeru tudi po preteku pogodbe vse do končnega izbriisa oziroma uničenja vseh kopij osebnih podatkov pravico, da brez nadomestila nadzira pogodbenega obdelovalca skladno z določili te pogodbe.

Če pogodbeni obdelovalec ne omogoči upravljavcu nadzora nad osebnimi podatki, se šteje za upravljavca osebnih podatkov, prav tako je odgovoren za vso škodo ali druge posledice, ne glede na vzrok, ki bi nastale v zvezi z obdelavo podatkov, ki bi morali biti uničeni oziroma izbrisani.

#### 32. člen

Če pogodbeni obdelovalec ne ravna v skladu z določili tega dodatka, ki urejajo postopke in ukrepe za varovanje osebnih podatkov, in zato obstaja nevarnost uničenja, spremembe, izgube ali nepooblaščne obdelave osebnih podatkov, ga mora upravljavec na to opozoriti in mu določiti primeren rok za odpravo nepravilnosti. Če pogodbeni obdelovalec ne ravna v skladu z upravljavčevo zahtevo, lahko upravljavec odstopi od tega dodatka in istočasno od krovne pogodbe brez odpovednega roka in zahteva povrnitev nastale škode.

#### 33. člen

V primeru prenehanja pogodbenega obdelovalca mora le-ta zagotoviti, da se osebni podatki iz 5. člena oziroma njihove kopije brez nepotrebnega odlašanja vrnejo upravljavcu.

### 15 KONČNE DOLOČBE

#### 34. člen

V primeru sprememb vsebine 5. člena ali obveznosti pogodbenega obdelovalca v zvezi s postopki in ukrepi za varovanje osebnih podatkov (7. do 16. člen), skleneta upravljavec in pogodbeni obdelovalec v roku 1 meseca po sprejetju teh sprememb nov dodatek h krovni pogodbi. Od začetka veljavnosti novega dodatka pogodbeni obdelovalec obdeluje podatke, ki so navedeni v ažuriranem 5. členu, in je zavezan k izvajanju postopkov in ukrepov iz ažuriranega 7. do 16. člena tega dodatka.

#### 35. člen

V primeru spora med upravljavcem in pogodbenim obdelovalcem je le-ta dolžan osebne podatke iz 5. člena na podlagi upravljavčeve zahteve temu takoj vrniti. Morebitne kopije teh podatkov mora

pogodbeni obdelovalec takoj uničiti ali jih posredovati državnemu organu, ki je v skladu z zakonom pristojen za odkrivanje ali pregon kaznivih dejanj, sodišču ali drugemu državnemu organu, če tako določa zakon.

36. člen

Pogodbeni stranki se sporazumeta, da bosta morebitne spore iz te pogodbe reševali sporazumno. Če sporazuma ne bo mogoče doseči, je za reševanje spora pristojno sodišče v Ljubljani.

37. člen

Dodatek je sklenjen v dveh enakih izvodih, od katerih prejme vsaka stranka po en izvod.

38. člen

Dodatek začne veljati z dnem, ko ga podpišeta obe pogodbeni stranki.

Upravljavec osebnih podatkov:  
DARS d.d.  
UPRAVA

Pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov:  
direktor

Kraj in datum:

Kraj in datum: